

Neighbourhood Watch Bulletin – January 6, 2014

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. Suspect sought in shooting**
 - 2. Man charged for sexual assault**
 - 3. Man charged in relation to thefts**
 - 4. STEP will focus on**
 - 5. Ottawa Police seeking public's assistance in solving a December bank robbery**
 - 6. Two men charged following altercation**
-

1. Suspect sought in shooting

The Ottawa Police Service is seeking Mitch KALIL, the suspect wanted in connection to a shooting on Cummings Avenue on Sunday afternoon. He is wanted for Attempt murder, is armed and considered to be a risk to public safety.

He may be driving a rental vehicle that is a grey 2008 Land Rover with Quebec license plate FJC 3383. He may be in Ottawa or Montreal area.

If you are aware of the whereabouts of Kalil - do not approach him - please contact your local police.

Anyone with information is asked to contact the Ottawa Police Service Guns and Gangs Unit at [613 236-1222](tel:6132361222), ext. 5050 or Crime Stoppers at [613-233-8477](tel:6132338477) (TIPS) or toll free at [1-800-222-8477](tel:18002228477).

2. Man charged for sexual assault

The Ottawa Police Service Major Crime Section has charged Jacques ROUSCHOP, 41 years old, of Ottawa with two counts of Aggravated sexual assault and two counts of Choking in relation to two separate incidents - one in August and one in September of 2013 - involving two separate victims.

The Major Crime Section can confirm that the victims were sex trade workers.

Anyone with information about these types of incidents is asked to call the Ottawa Police Service Major Crime Section at [613-236-1222 ext. 5493](tel:6132361222) or Crime Stoppers [613-233-8477](tel:6132338477) or toll free 1-800-8477.

3. Man charged in relation to thefts

The Ottawa Police Service East District Investigation Section has charged an Ottawa man with several offenses in relation to thefts.

On December 14, 2013, a male suspect stole a vehicle and on December 15th, he attended a business at the 1900 block of Ogilvie Road with the stolen vehicle and committed theft inside the store.

On December 16th, he attended another business at Innes Road and Cyrville Road with the stolen vehicle and committed more theft inside the store. DAGENAIS struck an employee while fleeing the parking lot. The employee suffered minor injuries.

Mathieu DAGENAIS, 30 year old, of Ottawa had been charged with:

- Assault
- Assault with Weapon
- Breach of Probation X5
- Dangerous Operation Motor Vehicle
- Drive Disqualified X3
- Fail to Stop
- Mischief
- Possess Property Obtained by Crime
- Theft of Motor Vehicle
- Theft under X3
- Utter Threats
- Weapons Dangerous

He will appear in court today. This investigation is ongoing and further charges may be laid

Anyone with information is asked to contact the Ottawa Police Service East District Investigation Section at [613-236-1222 ext. 3566](tel:613-236-1222) or Crime Stoppers at [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) or toll free at [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

4. STEP will focus on following too close and stop sign violations

The Gatineau Police Service and Ottawa Police Service's Selective Traffic Enforcement Program (STEP) will focus on following too close and stop sign violations during the month of January.

Following too close

Between 2007 and 2011, following too close was the cause of 24,487 traffic collisions, 6,872 injuries and eight fatalities.

Stop Sign violations

Between 2008 and 2012, there were 3,383 collisions involving drivers who failed to stop at stop signs. These collisions resulted in 998 injuries and six fatalities.

The Safer Roads Ottawa Program is a leading community partnership between Ottawa Fire Services, Ottawa Paramedic Service, Ottawa Police Service, Ottawa Public Health and the Public Works Department committed to preventing or eliminating road deaths and serious injuries for all people in the City of Ottawa, through culture change, community engagement, and development of a sustainable safe transportation environment.

Also participating in the Safer Roads Ottawa Program are the Royal Canadian Mounted Police (RCMP), Ontario Provincial Police (OPP), Sureté du Québec, Department of National Defence's Military Police and Gatineau Police Service to improve road safety for all residents of the national capital region.

Ottawa residents have identified traffic safety as a top priority. The Safer Roads Ottawa Program is committed to using available resources to make Ottawa roads safer for residents.

5. Ottawa Police seeking the public's assistance in solving a December bank robbery

On December 13, 2013, at approximately 3:37 pm, two male suspects entered a bank situated along the 3700 block of Strandherd Drive in Barrhaven. Each suspect approached a bank representative and produced notes demanding money. The suspects indicated they were armed though no weapons were seen. The suspects fled the bank with an undisclosed quantity of cash. There were no injuries.

The suspects are described as follows (see attached images):

#1- Caucasian male, 18-20 years, approximately 6'00"(183 cm), slender build, black coat with hood, black pants, wearing a balaclava or similar face covering.

#2- Male, 18-20 years, darker complexion, approximately 5'02"(157 cm), stocky build, brown coat, with a "hoodie" underneath the coat, wearing a scarf.

Anyone with information with respect to this robbery, or any other robbery, is asked to contact the Robbery Unit at [613-236-1222 ext. 5116](tel:613-236-1222) or Crime Stoppers at [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) or toll free at [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

6. Two men charged following altercation

The Ottawa Police Service West District Investigations have charged two Ottawa men following an altercation on Caldwell Avenue on December 31, 2013, at approx. 8:30pm where a male victim suffered serious injuries.

- Barry DUNDAS, 67 years old of Ottawa was charged with Aggravated Assault and Possess Weapon Dangerous.
- Dominique HUPE, 34 years old of Ottawa was charged with Assault.

Anyone with information about this incident is asked to contact the Ottawa Police West Division Investigations Section at [613-236-1222, ext. 2666](tel:613-236-1222) or call Crime Stoppers at [613-233-8477](tel:613-233-8477), or toll free at [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

- 1. Suspect recherché relativement à une fusillade**
 - 2. Homme inculpé d'infractions liées à des vols**
 - 3. PASC se focalise sur le talonnement et le non-respect des panneaux d'arrêt**
 - 4. La Police d'Ottawa sollicite l'aide de la population en vue de tirer au clair un vol de banque survenu en décembre dernier**
 - 5. Accusations portées relativement à une agression**
-

1. Suspect recherché relativement à une fusillade

Le Service de police d'Ottawa est à la recherche de Mitch KALIL, le suspect recherché relativement à la fusillade survenue dimanche après-midi sur l'avenue Cummings. On le recherche pour tentative de meurtre, il est armé et jugé comme posant une menace à la sûreté publique.

Il se peut qu'il conduise un véhicule de location, un Land Rover 2008, de couleur gris portant la plaque d'immatriculation FJC 3383 du Québec. Il pourrait se trouver à Ottawa ou dans les environs de Montréal.

Si vous détenez de l'information quant à l'endroit où se trouverait Kalil – ne vous en approchez pas, et communiquez avec votre police locale.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cette affaire est priée de communiquer avec l'Unité des armes à feu et des bandes de rue de la Police d'Ottawa en composant le [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 5050, ou avec Échec au crime au [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) ou sans frais au [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

2. Homme inculpé d'infractions liées à des vols

La Section des enquêtes de la division Est du Service de police d'Ottawa vient d'inculper un homme d'Ottawa de plusieurs infractions, relativement à une série de vols.

Le 14 décembre 2013, un suspect vola un véhicule, puis, le 15 décembre, il se rendit, à bord du véhicule volé, dans un commerce du bloc des 1 900 du chemin Ogilvie, et perpétra un vol dans le magasin.

Le 16 décembre, il se rendit, toujours à l'aide du véhicule volé, dans un autre commerce, situé à l'angle des chemins Innes et Cyrville, et commit d'autres vols à l'intérieur du commerce. Dans l'aire de stationnement, lors de sa fuite, DAGENAIS frappa un employé, qui fut légèrement blessé.

Matthieu DAGENAIS, âgé de 30 ans et d'Ottawa, est inculpé de:

- Voies de fait
- Voies de fait armées
- Manquement aux conditions d'une ordonnance de probation (5 chefs)
- Conduite dangereuse d'un véhicule automobile

- Conduite d'un véhicule à moteur durant une interdiction (3 chefs)
- Refus de s'arrêter à la demande de la police
- Méfait
- Possession de biens criminellement obtenus
- Vol d'un véhicule à moteur
- Vol de moins de 5 000\$ (3 chefs)
- Profération de menaces
- Port d'arme dans un dessein dangereux

L'accusé comparaitra aujourd'hui devant les tribunaux. Cette enquête se poursuit, et d'autres accusations pourraient être portées sous peu.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cette affaire est priée de communiquer avec la Section des enquêtes de la division Est en composant le [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 3566, ou avec Échec au crime au [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS), ou sans frais au [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

3. PASC se focalise sur le talonnement et le non-respect des panneaux d'arrêt

Pendant le mois de janvier, le Service de police de Gatineau et le Service de police d'Ottawa, par l'intermédiaire de son Programme d'application sélective en matière de circulation (PASC), s'attacheront au talonnement et au non-respect des panneaux d'arrêt.

Talonnement

Entre 2007 et 2011, il y a eu 24 487 collisions liées au talonnement qui ont entraîné 6 872 blessés et 8 décès.

Non-respect des panneaux d'arrêt

Entre 2008 et 2012, des conducteurs qui n'avaient pas immobilisé leur véhicule aux panneaux d'arrêt ont provoqué 3 383 collisions. À la suite de ces collisions, 998 personnes ont été blessées, et 6 ont perdu la vie.

Le Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa est un important partenariat communautaire liant le Service des incendies d'Ottawa, le Service paramédic d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa, Santé publique Ottawa et les Services des travaux publics, et qui s'engage à la prévention ou l'élimination des décès et des blessures graves sur la route pour le bien commun à Ottawa, par la voie du changement culturel, de l'engagement communautaire et du développement d'un environnement de transport durable et sûr.

Parmi les participants au Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa, on compte aussi la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Police provinciale de l'Ontario (PPO), la Sûreté du Québec, la Police militaire du ministère de la Défense nationale et le Service de police de Gatineau, visant tous à accroître la sécurité routière pour tous les résidents de la région de la capitale nationale.

Les résidents d'Ottawa ont identifié la sécurité routière parmi leurs fortes priorités. Le Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa s'est engagé à faire appel aux ressources disponibles pour rendre les routes d'Ottawa plus sûres pour ses résidents.

4. La Police d'Ottawa sollicite l'aide de la population en vue de tirer au clair un vol de banque survenu en décembre dernier

Le 13 décembre 2013 vers 15 h 35, deux suspects se présentèrent dans une banque du bloc des 3 700 de la promenade Strandherd, à Barrhaven. Chacun des suspects aborda un employé de la banque et lui remit un billet indiquant qu'il exigeait de l'argent. Les suspects firent savoir qu'ils étaient armés, même si aucune arme ne fut aperçue. Les suspects s'enfuirent des lieux en emportant un montant en espèces, qui n'a pas été divulgué. Personne ne fut blessé.

Voici le signalement des suspects (voir aussi les photos ci-jointes):

N°1- Homme de race blanche âgé de 18 à 20 ans, mesurant environ 1,83 (6 pi), carrure mince, manteau noir à capuchon, pantalon noir, le visage couvert d'un passe-montagne.
N° 2- Homme âgé de 18 à 20 ans, teint plus foncé, mesurant 1,57 m (5 pi 2 po), trapu, manteau brun par dessus un chandail à capuchon, portant un foulard (voir les photos ci-jointes.)

Toute personne ayant des renseignements pertinents à ce vol, ou à tout vol, est priée de communiquer avec l'Unité des vols en composant le [613-236-1222](tel:613-236-1222), poste 5116, ou avec Échec au crime au [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS) ou sans frais au [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

5. Accusations portées relativement à une agression

La Section des enquêtes de la division Ouest du Service de police d'Ottawa vient d'inculper deux hommes d'Ottawa à la suite d'une altercation survenue sur l'avenue Caldwell, le 31 décembre 2013 vers 20 h 30, où un homme fut gravement blessé.

- Barry DUNDAS, âgé de 67 ans et d'Ottawa, fut inculpé de voies de fait graves et de port d'arme dans un dessein dangereux.
- Dominique HUPE, âgé de 34 ans et d'Ottawa, fut inculpé de voies de fait.

Toute personne ayant des renseignements pertinents à cet incident est priée de communiquer avec la Section des enquêtes de la division Ouest de la Police d'Ottawa en composant le [613-236-7300](tel:613-236-7300), poste 2666, ou avec Échec au crime au [613-233-8477](tel:613-233-8477) (TIPS), ou sans frais au [1-800-222-8477](tel:1-800-222-8477).

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Other emergency **613-230-6211**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To have the police attend your location **613-236-1222**
ext. 7500

* To make a police report **613-236-1222**
ext. 7300

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive. There are three steps to making the call:

a) Deciding which number to phone.

If you have an emergency or see a crime in progress, call 9-1-1. If your car was broken into or you need police to attend another non-urgent situation, please call the “other emergencies” number (613-230-6211). To report an incident after it occurred without police attending the scene, please call 613-236-1222 – ext. 7300. You can reach by-law services at 3-1-1.

b) Getting a report number.

When the dispatcher answers, it is a good idea to ask for a report number immediately. We’ve found that dispatchers sometimes hang up before we get to ask for a number or we forget. Asking for a report number right away solves these problems.

c) Share your report number and incident.

Please e-mail your report numbers and a brief description of the incident to your Block Captain (if you have one), or directly to us.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.